

M79019H4



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instrucciones de uso
Instruções para o uso
Οδηγίες χρήσης

IMETEC INTELLIVAPOR

SISTEMA STIRANTE
IRONING SYSTEM
SISTEMA DE PLANCHADO
SISTEMA DE ENGOMAR
ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ

IT	pagina	1
EN	page	9
ES	página	17
PT	página	25
EL	σελίδα	33

IMETEC
www.imetec.com

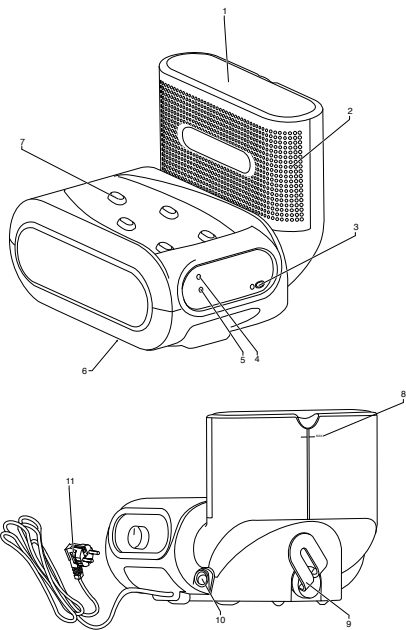
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

TYPE M7901

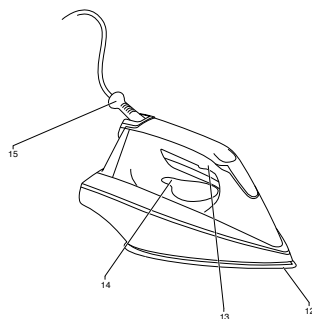
IMETEC



[A] GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / ΓΥΪΑ ΙΛΟΥΣΤΡΑΤΙΒΑ / GUIA ILUSTRADO / ΕΠΕΞΗΓΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ



[A]



! **ATTENZIONE: TIPO DI ACQUA DA UTILIZZARE**
 Usare solo uno dei due tipi di acqua riportati di seguito:

- acqua demineralizzata non profumata per ferri da stiro.
- acqua minerale naturale in bottiglia acquistabile nei supermercati.

Non tutte le acque naturali sono idonee: per informazioni sulle marche compatibili chiamare gratuitamente il numero verde 800234677

! **WARNING: TYPE OF WATER TO BE USED**
 Use only:

- unscented demineralised water for irons.

! **ATENCIÓN: TIPO DE AGUA QUE HAY QUE USAR**
 Use solo:

- agua desmineralizada no perfumada para planchas.

! **ATENÇÃO: TIPO DE ÁGUA A UTILIZAR**
 Utilize somente:

- água desmineralizada não perfumada para ferros de engomar.

! **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΥΠΟΣ ΝΕΡΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ**
 Χρησιμοποιήστε μόνο:

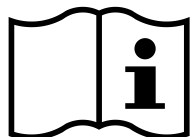
- άοσμο αποιονισμένο νερό για σιδέρωμα.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS / DADOS TÉCNICOS / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

IMETEC TYPE M7901
 220-240 V 50 Hz 1680-2000 W

CE

TENACTA GROUP S.p.A.
 VIA PIEMONTE 5
 IT - 24052 AZZANO S.P. www.imetec.com



MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL SISTEMA STIRANTE

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	pag. 2
LEGENDA SIMBOLI	pag. 4
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI	pag. 4
• Tipo di acqua da utilizzare	pag. 4
UTILIZZO	pag. 4
• Tecnologia intellivapor	pag. 4
• Riempimento del serbatoio	pag. 5
• Stiratura	pag. 5
• Colpo di vapore	pag. 5
• Funzione Eco	pag. 5
• Riempimento del serbatoio durante la stiratura	pag. 5
FINE UTILIZZO	pag. 6
MANUTENZIONE	pag. 6
• Pulizia dell'apparecchio	pag. 6
PROBLEMI E SOLUZIONI	pag. 6
SMALTIMENTO	pag. 7
ASSISTENZA E GARANZIA	pag. 8
Guida illustrativa	I
Dati tecnici	III

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
 - Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
 - Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici della tensione di rete riportati sui dati tecnici (6) di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione (6) si trovano sull'apparecchio (e sul caricabatterie se presente).
 - Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come sistema stirante per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
 - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso o se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata di minori di 8 anni quando l'apparecchio è acceso o in fase di raffreddamento.
- ⊘ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
 - ⊘ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
 - ⊘ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.
 - In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio,

spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

- Il ferro deve essere utilizzato e rimanere su una superficie stabile. Quando il ferro è riposto sul suo appoggiaferro, assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile. Il ferro non deve essere usato se è caduto, se ci sono segni visibili di danneggiamento o se vi sono perdite di acqua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e in caso di dubbio richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di un tecnico competente.
- La spina deve essere staccata dalla presa prima di riempire il serbatoio



NON immergere mai il ferro, il cavo e la spina in alcun liquido.



NON lasciare il ferro caldo a contatto con tessuti e superfici facilmente infiammabili.



NON lasciare il ferro senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.



NON erogare vapore quando il ferro è appoggiato sull'apposito tappetino.



ATTENZIONE! Superficie calda.



NON utilizzare additivi chimici, sostanze profumate o decalcificanti.

LEGENDA SIMBOLI

	AVVERTENZA		DIVIETO
---	------------	---	---------

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Consultare la guida illustrativa presente all'inizio di questo libretto di istruzioni per verificare la dotazione del vostro apparecchio. Tutte le figure si trovano sulle pagine di copertina di queste istruzioni per l'uso.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Sportellino serbaioio acqua | 9 Gancio avvolgicavo |
| 2 Serbatoio acqua | 10 Interruttore di accensione/spegnimento |
| 3 Interruttore ECO | 11 Spina |
| 4 Spia fine acqua (blu) | 12 Piastra multiforo |
| 5 Spia pronto vapore (verde) | 13 Pulsante richiesta vapore |
| 6 Dati tecnici | 14 Spia temperatura piastra |
| 7 Tappetino appoggia ferro | 15 Passacavo |
| 8 Livello massimo di riempimento MAX | |

TIPO DI ACQUA DA UTILIZZARE

Usare solo uno dei due tipi di acqua riportati di seguito:

- acqua demineralizzata non profumata per ferri da stiro.
- acqua minerale naturale in bottiglia acquistabile nei supermercati.

Non tutte le acque naturali sono idonee: per informazioni sulle marche compatibili chiamare gratuitamente il numero verde 800234677



Non introdurre diluenti chimici, liquidi profumati o sostanze decalcificanti: l'uso di tali sostanze può danneggiare il prodotto.
Non utilizzare acqua di rubinetto, l'acqua degli essicatoi, l'acqua dei condizionatori, dell'asciugatrice, acqua filtrata con addolcitori e acqua piovana.

UTILIZZO

Tecnologia intellivapor

Questa caldaia è dotata di tecnologia "IntelliVapor" che consente di stirare tutti i tipi di tessuto senza bisogno di regolare vapore e temperatura della piastra.

I tessuti con i seguenti simboli sono stirabili (lino, cotone, seta, lana poliestere e viscosa)



I tessuti con questo simbolo non sono stirabili (spandex, elatsan o stampe su indumenti)



Riempimento del serbatoio

Aprire sportellino serbatoio acqua (1) e riempire il serbatoio (2) con acqua evitando traboccamenti. Al termine dell'operazione chiudere lo sportellino (1).



ATTENZIONE - PRIMO UTILIZZO E LUNGHI PERIODI DI INUTILIZZO

Al primo utilizzo o dopo lunghi periodi di inutilizzo, se premete il pulsante richiesta vapore (13), sentirete un leggero ronzio e l'apparecchio non produrrà vapore; tale fenomeno è assolutamente normale ed è legato al normale avviamento del prodotto.

Tenere premuto il pulsante richiesta vapore (13) fino a quando il ronzio sparisce e il ferro comincia a erogare vapore (circa 1 minuto).

Stiratura

- Inserire la spina (11) in una presa di alimentazione idonea.
- Premere l'interruttore di accensione/spegnimento (10).
- Durante la fase di riscaldamento la spia pronto vapore (5) inizia a lampeggiare.
- Iniziare a stirare quando la spia pronto vapore (5) da lampeggiante diventa fissa.
- Durante la stiratura, la spia temperatura piastra (14) si accende e si spegne indicando che la temperatura si mantiene a livelli ottimali.
- Per stirare a vapore premere il pulsante di richiesta vapore (13).
- Per stirare a secco non premere il pulsante di richiesta vapore (13).

Colpo di vapore

La funzione colpo di vapore può essere utilizzata per rimuovere le pieghe più difficili.

- Per attivare la funzione "Colpo di vapore" premere il pulsante richiesta vapore (13) in modo rapido e consecutivo per 3 volte di seguito. In questa modalità il sistema eroga costantemente vapore.
- Per disattivare la funzione "Colpo di vapore" premere nuovamente il pulsante richiesta vapore (13).

Funzione Eco

L'apparecchio è dotato di una nuova tecnologia in grado di ottimizzare la produzione di vapore e, di conseguenza, ridurre i consumi energetici.

Per attivare la funzione Eco premere l'interruttore ECO (3). La spia ECO si accenderà.

Si consiglia di utilizzare la funzione ECO per stirare i capi delicati (seta, lana e cotone leggeri).

La funzione ECO si disattiva automaticamente ogni volta che l'apparecchio viene spento.

Riempimento del serbatoio durante la stiratura

- Il serbatoio (2) può essere riempito regolarmente ad ogni stiratura e anche durante l'uso.
- Quando l'acqua nel serbatoio (2) scende al di sotto del livello minimo, si accende la spia di fine acqua (4) e il ferro smette di produrre vapore.
- Aprire lo sportellino (1) e riempire il serbatoio (2) con acqua evitando traboccamenti. Al termine dell'operazione richiudere lo sportellino (1).
- L'apparecchio è nuovamente pronto per ricominciare a stirare.

FINE UTILIZZO

- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (10).
- Disinserire la spina (11) dalla presa di corrente.
- Attendere il completo raffreddamento del prodotto prima di riporlo; non è necessario svuotare il serbatoio dell'acqua.

NOTA: Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per molte settimane, svuotare completamente il serbatoio acqua: attendere che l'apparecchio sia completamente freddo e capovolgerlo in modo da far defluire tutta l'acqua presente nel serbatoio. Alla riaccensione, riempire nuovamente il serbatoio e seguire le istruzioni del capitolo "riempimento del serbatoio".

MANUTENZIONE

Pulizia dell'apparecchio:

Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e staccare la spina (11) dalla presa di corrente. All'occorrenza, pulire l'apparecchio con un panno inumidito. Non utilizzare solventi o altri detersivi aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiare la superficie. Prima di riutilizzare l'apparecchio, accertarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte.

PROBLEMI E SOLUZIONI

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	L'elettrodomestico non è acceso.	Verificare che l'apparecchio sia collegato correttamente al cavo di rete e che l'interruttore di accensione/spegnimento (10) sia premuto.
La spia temperatura piastra (14) si accende e si spegne.	Procedura normale.	L'accensione e lo spegnimento della spia (14) segnalano la fase di riscaldamento del ferro da stiro. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, la spia si spegne.
Dopo aver acceso l'apparecchio la prima volta, si nota una leggera fuoriuscita di fumo.	È del tutto normale ed è dovuto alla dilatazione delle plastiche.	Dopo un po' il fenomeno non si verifica più.
Dalla piastra del ferro nuovo fuoriescono impurità.	Può succedere con un ferro nuovo.	Queste particelle sono del tutto innocue e destinate a scomparire dopo aver usato il ferro per alcune volte.

L'apparecchio non produce vapore.	L'apparecchio non è acceso.	Premere l'interruttore di accensione/ spegnimento (10).
	Non state premendo il pulsante richiesta vapore (13).	Tenete premuto il pulsante richiesta vapore (13) mentre stirate.
	E' finita l'acqua nel serbatoio	Riempite il serbatoio (vedere il capitolo RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DURANTE LA STIRATURA).
La piastra è sporca.	State utilizzando acqua sporca o sostanze profumate.	Svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua pulita .
	Le impurità o le sostanze chimiche presenti nell'acqua si sono depositate sulla piastra.	Attendere che la piastra si raffreddi e pulirla con un panno umido.
	State stirando ad una temperatura troppo elevata.	Attendere che la piastra si raffreddi e pulirla con un panno umido.
Durante la stiratura rimangono zone bagnate sui tessuti.	Talvolta compaiono delle zone bagnate sui tessuti dopo la stiratura a vapore poiché il vapore si condensa sull'asse da stiro.	Passate più volte il ferro sulle zone bagnate senza erogare vapore per asciugarle. Se la parte inferiore dell'asse da stiro è bagnata, asciugatela con un panno asciutto. Per evitare che il vapore si condensi sull'asse da stiro, utilizzate un asse con piano a rete.
Non posso appoggiare il ferro in posizione verticale.	Il ferro è stato progettato in modo da poter essere posizionato solo orizzontalmente.	Posizionate il ferro sul tappetino d'appoggio termoresistente.

SMALTIMENTO



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.



Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile

contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva.

In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, IMETEC garantisce la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza IMETEC il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. utilizzo acqua diversa da quanto descritto nel manuale,
- h. utilizzo diluenti chimici, liquidi profumati o sostanze decalcificanti,
- i. danneggiamento piastra causato da stiratura di tessuti non idonei o con temperature non adeguate al tessuto.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

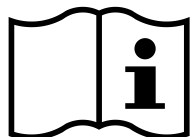
IMETEC declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza IMETEC. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

 www.imetec.com	Numero Verde 800-234677	M1001964 0515 (MMYY)
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149		



INSTRUCTIONS FOR USE OF THE IRONING SYSTEM

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use have been drawn up in accordance with European Standard EN 62079.



IMPORTANT!

Instructions and warnings for a safe use

Before using this appliance, carefully read the instructions and in particular the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.







Should certain parts of this booklet be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

INDEX

SAFETY WARNINGS	page 10
SYMBOLS	page 11
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES	page 12
• Type of water to be used	page 12
USE	page 12
• Intellivapor technology	page 12
• Filling the reservoir	page 13
• Ironing	page 13
• Steam shot	page 13
• ECO function	page 13
• Filling the reservoir while ironing	page 13
END OF USE	page 13
MAINTENANCE	page 14
• Cleaning the appliance	page 14
TROUBLESHOOTING	page 14
DISPOSAL	page 15
ASSISTANCE AND WARRANTY	page 16
Illustrative guide	I
Technical data	III

SAFETY WARNINGS

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.
- Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, please make sure that the voltage data indicated on the identification technical data (6) correspond to those of the mains voltage. The identification technical data (6) are found on the appliance (and on the battery charger, if present).
- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as an ironing system for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved or if supervised by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and power cord away from children under 8 when the appliance is on or cooling down.
 - ⊘ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
 - ⊘ DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.
 - ⊘ DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.

- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.
 - The iron must be used and reset on a stable surface. When the iron is placed on the iron rest, make sure the support is stable. The iron must not be used if it has been dropped, if it is visibly damaged or if it leaks water.
 - If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
 - The electrical safety of this appliance is only guaranteed when it is connected correctly to an effective earthing system as required by applicable electrical safety standards. This important safety requirement must be verified and, if in doubt, request a thorough check of the system by a qualified technician.
 - The plug must be unplugged before the reservoir is filled.
-  DO NOT immerse the iron, the power cord or the plug in any kind of liquid.
 -  DO NOT leave the hot iron in contact with easily flammable fabric.
 -  DO NOT leave the iron unattended when connected to the power supply.
 -  DO NOT dispense steam when the iron is resting on its mat.
-  **ATTENTION! Hot surface.**
-  DO NOT use chemical additives, scented substances or descaling agents.

SYMBOLS

	WARNING		PROHIBITION
---	----------------	---	--------------------

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer to the illustrative guide at the beginning of this user manual to verify your appliance equipment. All the figures are on the cover pages of these instructions for use

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Water reservoir door | 9 Cable winder hook |
| 2 Water reservoir | 10 On/off button |
| 3 ECO button | 11 Plug |
| 4 No water LED (blue) | 12 Multi-hole plate |
| 5 Steam (ready) LED (green) | 13 Steam button |
| 6 Technical data | 14 Plate temperature LED |
| 7 Iron mat | 15 Cable duct |
| 8 MAX fill-up level | |

TYPE OF WATER TO BE USED

Use only:
demineralised bottled water for irons.



Do not use diluting agents, scented liquids or descaling agents as these substances can damage the product.
Do not use tap water, water from dryers, water from air-conditioners, water from tumble dryers, filtered water with water softener or rain water.

USE

Intellivapor technology

This boiler is equipped with “IntelliVapor” technology, which allows you to iron any type of fabric without having to adjust the steam and plate temperature.

Fabrics with the following symbols can be ironed (linen, cotton, silk, polyester wool, and viscose)



Fabrics with this symbol cannot be ironed (spandex, elatsan or prints)



Filling the reservoir

Open the reservoir water fill cover (1) and fill the water reservoir (2) without overflowing. Once finished, close the cover (1).



ATTENTION - FIRST USE AND LONG PERIODS NOT IN USE

When used for the first time or after long period of not being used, if the steam button (13) is pressed, a soft hum shall be heard and the appliance will not produce steam. This phenomenon is absolutely normal and related to the normal start-up of the product.

Press the steam button (13) until the hum stops and the iron begins to dispense steam (about 1 minute).

Ironing

- Connect the plug (11) to a suitable socket.
- Press the ON/OFF button (10).
- The steam (ready) LED (5) starts to flash during the warm-up phase.
- Start ironing when the steam (ready) LED (5) lights up and stops blinking.
- The plate temperature LED (14) goes on and off intermittently while ironing, indicating that the appliance maintains the optimal temperature.
- Press the steam button (13) to steam iron.
- Dry iron by not pressing the steam button (13).

Steam shot

The steam shot function can be used to eliminate difficult creases.

- Press the steam button (13) three quick consecutive times to activate the “steam shot” function. In this mode, the system delivers steam continuously.
- Press the steam button again (13) to deactivate the “steam shot” function.

ECO function

The appliance is equipped with a new technology that optimises steam production, thereby reducing energy consumption.

Activate the Eco function by pressing the ECO button (3). The ECO LED lights up.

It is recommended to use the ECO function for delicate garments (silk, wool and light cotton).

The ECO function goes off automatically every time the appliance is switched off.

Filling the reservoir while ironing

- The reservoir (2) can be filled as usual every time the iron is used and even during use.
- When the water in the reservoir (2) is below the minimum level, the no water LED (4) lights up and the iron stops producing steam.
- Open the fill cover (1) and fill the water reservoir (2) without overflowing. Once finished, close the cover (1) again.
- The appliance is ready to continue ironing.

END OF USE

- Switch the appliance off by pressing the ON/OFF (10) button.
- Disconnect the plug (11) from the socket.

EN

- Wait for the appliance to cool down completely before putting it away. The reservoir does not have to be emptied.

NOTE: If the appliance is not to be used for several weeks, empty the water reservoir completely; wait for the appliance to cool down completely and turn it over to allow all the water to flow out of the reservoir. When it switches on, refill the tank and follow the instructions in the “Filling the tank” chapter.

MAINTENANCE

Cleaning the appliance:

Switch the appliance off and disconnect the plug (11) from the socket before cleaning.

When necessary, clean the appliance with a damp cloth. Do not use solvents or other aggressive or abrasive detergents. Otherwise, the surface could be damaged.

Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance.

TROUBLESHOOTING

This chapter describes the most common problems that can arise using the appliance. If the problems cannot be solved with the information below, please contact the Authorised Assistance Centre.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not go on.	The household appliance is not on.	Verify that the appliance is connected correctly to the power cord and the ON/OFF button (10) is pressed.
The plate temperature LED (14) goes on and off.	Normal procedure.	The switching ON and OFF of the LED (14) indicates the heating phase of the iron. The LED goes off once the set temperature is reached.
A little smoke comes out of the appliance when it is switched on for the first time.	This is absolutely normal and is due to the expansion of the plastic material.	This no longer occurs after a while.
Impurities come out of the plate of the new iron.	This can occur in a new iron.	These particles are completely harmless and will disappear after the iron is used a few times.

The device does not produce steam.	The appliance is not on.	Press the ON/OFF button (10).
	You are not pressing the steam button (13).	Keep the steam button (13) pressed as you iron.
	The water in the reservoir has finished.	Fill the reservoir (see chapter: FILLING THE RESERVOIR WHILE IRONING).
The plate is dirty.	You are using dirty water or perfumed substances.	Empty the tank and refill it with clean water.
	The impurities or chemical substances found in the water have deposited on the plate.	Wait for the plate to cool down and clean it with a damp cloth.
	You are ironing at a temperature that is too high.	Wait for the plate to cool down and clean it with a damp cloth.
Patches remain wet while ironing.	Sometimes patches remain wet after being steam ironed as the steam condenses on the ironing board.	Pass the iron a number of times on the wet patches without dispensing steam. If the lower part of the ironing board is wet, dry it with a dry cloth. Use a mesh ironing board to prevent the steam from condensing on the ironing board.
The iron cannot be placed in an upright position.	The iron has been designed to be set horizontally.	Place the iron on the heat resistant resting mat.

DISPOSAL



Pursuant to Art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)", the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment.

Alternatively, instead of handling the disposal, the appliance can be handed over to the retailer when a new, equivalent appliance is purchased.



Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² can also be handed electronic products that are to be disposed of measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy.

Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. Evidence shall be constituted by the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later.

In the case of a defective product existing prior to the date of delivery, IMETEC guarantees to repair or replace the appliance at no cost, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an IMETEC Service Centre of the non-conformity within two months after discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. transport damage or accidental drops,
- b. incorrect installation or an inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- d. poor or incorrect maintenance and cleaning,
- e. product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- f. failure to comply with the operating instructions and/or negligent or careless use,
- g. the water used is different from that described in the manual,
- h. thinner, scented liquids or descaling agents are used,
- i. plate damage caused by ironing unsuitable fabrics or with inadequate temperatures for the fabric.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance.

The warranty also does not cover any case of improper use of the appliance and professional use.

IMETEC declines all responsibility for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions provided in the Instructions and Warnings Manual regarding appliance installation, use and maintenance.

This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

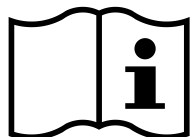
Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an IMETEC Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that attests the date of sale or delivery.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001964
0515 (MMYY)



MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL SISTEMA DE PLANCHADO

Estimado cliente: IMETEC le agradece por haber elegido este producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad, siempre buscando satisfacer al consumidor. Este manual de instrucciones ha sido redactado en conformidad con la norma europea EN 62079.



¡ATENCIÓN!

Instrucciones y advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en concreto las advertencias para la seguridad, ateniéndose siempre a ellas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

Si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contacte con la empresa en la dirección indicada en la última página.





ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	pág. 18
REFERENCIA DE SÍMBOLOS	pág. 19
DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS	pág. 20
• Tipo de agua que hay que usar	pág. 20
USO	pág. 20
• Tecnología intellivapor	pág. 20
• Llenado del depósito	pág. 21
• Planchado	pág. 21
• Golpe de vapor	pág. 21
• Función Eco	pág. 21
• Llenado del depósito durante el planchado	pág. 21
FIN DE USO	pág. 22
MANTENIMIENTO	pág. 22
• Limpieza del aparato	pág. 22
PROBLEMAS Y SOLUCIONES	pág. 22
ELIMINACIÓN	pág. 23
ASISTENCIA Y GARANTÍA	pág. 24
Guía ilustrativa	I
Datos técnicos	III

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté íntegro conforme al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.
 - ¡Los materiales del embalaje no son juguetes para los niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!
 - Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en los datos técnicos (6) de identificación correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos de identificación (6) se encuentran en el aparato (y en el cargador si está presente).
 - Este aparato debe utilizarse únicamente con el fin para el cual ha sido diseñado, es decir, como sistema de planchado para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños siempre y cuando tengan más de 8 años, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia solo si han recibido instrucción previa en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto o si son vigilados por una persona responsable de su seguridad. Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no puede ser llevada a cabo por niños sin la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o en fase de enfriamiento.
- ⊘ NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.
 - ⊘ NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.
 - ⊘ NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarse.
 - En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato,

apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.

- La plancha debe utilizarse y permanecer sobre una superficie estable. Al colocar la plancha sobre el apoya plancha, asegúrese de que la superficie de apoyo sea estable. La plancha no debe usarse si se ha caído, si presenta señales visibles de daños o pérdidas de agua.
- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
- La seguridad eléctrica de este aparato está garantizada solo cuando el mismo se encuentra conectado correctamente a una instalación de puesta a tierra eficaz según lo previsto por las normas de seguridad eléctrica. Verifique este requisito fundamental de seguridad y en caso de duda solicite un control cuidadoso de la instalación por parte de un técnico competente.
- El enchufe se debe desconectar de la toma antes de llenar el depósito.
 -  NO sumerja la plancha, el cable, ni el enchufe en ningún líquido.
 -  NO deje la plancha caliente en contacto con tejidos y superficies fácilmente inflamables.
 -  NO deje la plancha sin supervisión cuando está conectada a la alimentación.
 -  NO eche vapor cuando la plancha se encuentre apoyada sobre la correspondiente alfombrilla.



¡ATENCIÓN! Superficie caliente.

-  NO utilice aditivos químicos, sustancias perfumadas ni descalcificadores.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

	ADVERTENCIA		PROHIBICIÓN
---	-------------	---	-------------

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la guía ilustrativa incluida en el inicio de este manual de instrucciones para comprobar que su aparato cuente con todos los componentes suministrados. Todas las figuras se encuentran en las páginas de cubierta de estas instrucciones de uso.

- | | |
|--|---|
| 1 Tapa del depósito de agua | 9 Gancho enrollador de cable |
| 2 Depósito de agua | 10 Interruptor de encendido/apagado |
| 3 Interruptor ECO | 11 Enchufe |
| 4 Indicador de agua agotada (azul) | 12 Plancha de orificios múltiples |
| 5 Indicador de vapor listo (verde) | 13 Botón de solicitud de vapor |
| 6 Datos técnicos | 14 Indicador de temperatura de la plancha |
| 7 Alfombrilla de soporte de la plancha | 15 Pasacables |
| 8 Nivel máximo de llenado MÁX | |

TIPO DE AGUA QUE HAY QUE USAR

Use solo:

agua desmineralizada embotellada para planchas.



No introduzca diluyentes químicos, líquidos perfumados ni sustancias descalcificadoras: el uso de dichas sustancias puede dañar el producto. No utilice el agua de grifo, de secadores, de acondicionadores ni de secadoras; tampoco, el agua filtrada con descalcificadores ni agua de lluvia.

USO

Tecnología intellivapor

Esta caldera cuenta con la tecnología "IntelliVapor", que permite planchar todo tipo de tejido sin que haya que regular el vapor y la temperatura de la plancha.

Los tejidos con los siguientes símbolos se pueden planchar (lino, algodón, seda, lana poliéster y viscosa)



Los tejidos con este símbolo no se pueden planchar (spandex, elastan o impresión sobre prendas)



Llenado del depósito

Abra la tapa del depósito de agua (1) y llene este último (2) con agua evitando desbordes. Al finalizar la operación cierre la tapa (1).



ATENCIÓN - PRIMER USO Y PERIODOS PROLONGADOS DE INACTIVIDAD

La primera vez que se utiliza la plancha y tras periodos prolongados de inactividad, al presionar el botón de demanda de vapor (13) se oye un leve zumbido y el aparato no produce vapor; este fenómeno es absolutamente normal y se debe a la puesta en funcionamiento regular del producto.

Mantenga presionado el botón de demanda de vapor (13) hasta que el zumbido desaparezca y la plancha empiece a producir vapor (alrededor de 1 minuto).

Planchado

- Conecte el enchufe (11) en una toma de corriente idónea.
- Presione el interruptor de encendido/apagado (10).
- Durante la fase de calentamiento el indicador de vapor listo (5) comienza a parpadear.
- Cuando el indicador de vapor listo (5) deja de parpadear para permanecer encendido, se puede empezar a planchar.
- Durante el planchado el indicador de temperatura de la placa (14) se enciende y se apaga indicando que la temperatura se mantiene en niveles óptimos.
- Para planchar a vapor presione el botón de demanda de vapor (13).
- Para planchar en seco no presione el botón de demanda de vapor (13).

Golpe de vapor

La función golpe de vapor se puede usar para quitar los pliegues más difíciles.

- Para activar la función “Golpe de vapor” presione el botón de demanda de vapor (13) rápidamente 3 veces seguidas. En esta modalidad el sistema distribuye vapor constantemente.
- Para desactivar la función “Golpe de vapor” presione de nuevo el botón de solicitud de vapor (13).

Función Eco

El aparato cuenta con una nueva tecnología capaz de optimizar la producción de vapor y, de este modo, reducir el consumo energético.

Para activar la función Eco presione el interruptor ECO (3). El indicador ECO se encenderá. Se aconseja utilizar la función ECO para planchar prendas delicadas (seda, lana y algodones ligeros).

La función ECO se desactiva automáticamente cada vez que se apaga el aparato.

Llenado del depósito durante el planchado

- El depósito (2) se puede llenar de forma regular cada vez que vaya a planchar y también durante el uso.
- Cuando el agua del depósito (2) baja a menos del nivel mínimo, se enciende el indicador de agua agotada (4) y la plancha deja de producir vapor.
- Abra la tapa (1) y llene el depósito (2) con agua evitando desbordes. Al finalizar la operación cierre la tapa (1).
- El aparato está nuevamente listo para reanudar el planchado.

FIN DE USO

- Apague el aparato presionando el interruptor de encendido/apagado (10).
- Desconecte el enchufe (11) de la toma de corriente.
- Espere a que el producto se enfríe completamente antes de guardarlo; no es necesario vaciar el depósito de agua.

NOTA: Si no prevé utilizar el aparato durante varias semanas, vacíe completamente el depósito de agua; espere hasta que el aparato se haya enfriado por completo y gírelo a fin de extraer el agua presente en el depósito. Cuando vuelva a encender el aparato, llene de nuevo el depósito y siga las instrucciones del capítulo “Llenado del depósito”.

MANTENIMIENTO

Limpieza del aparato:

Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desconecte el enchufe (11) de la toma de corriente. De ser necesario, limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice disolventes u otros detergentes agresivos o abrasivos. De lo contrario, se corre el riesgo de estropear la superficie. Antes de volver a usar el aparato asegúrese de que todas las partes que se han limpiado con el paño húmedo estén secas.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En este capítulo se detallan los problemas más frecuentes relacionados con el uso del aparato. Si no puede resolver los problemas con la información que se brinda a continuación, póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El electrodoméstico no está encendido.	Controle que el aparato esté conectado correctamente al cable de red y que el interruptor de encendido/apagado (10) esté presionado.
El indicador de temperatura de la placa (14) se enciende y se apaga.	Procedimiento normal.	El encendido y apagado del indicador señala la fase de calentamiento de la plancha. Apenas se alcanza la temperatura programada, el indicador se apaga.
Al encender el aparato por primera vez, se observa una ligera salida de humo.	Esto es completamente normal y se debe a la dilatación de los plásticos.	Después de un cierto período el fenómeno deja de verificarse.
De la placa de la plancha nueva salen impurezas.	Puede ocurrir con una plancha nueva.	Estas partículas son totalmente inocuas y desaparecerán después de haber utilizado la plancha algunas veces.

El aparato no produce vapor.	El aparato no está encendido.	Presione el interruptor de encendido/apagado (10).
	No está presionando el botón de demanda de vapor (13).	Presione el botón de demanda de vapor (13) mientras plancha.
	Se ha agotado el agua del depósito.	Llene el depósito (consulte el capítulo LLENADO DEL DEPÓSITO DURANTE EL PLANCHADO).
La placa está sucia.	Está utilizando agua sucia o sustancias perfumadas.	Vacíe el depósito y llénelo con agua limpia.
	Las impurezas o las sustancias químicas presentes en el agua se han depositado en la placa.	Espere hasta que la placa se enfríe y límpiela con un paño húmedo.
	Está planchando a una temperatura demasiado elevada.	Espere hasta que la placa se enfríe y límpiela con un paño húmedo.
Durante el planchado, quedan zonas húmedas en los tejidos.	Es posible que aparezcan zonas húmedas en los tejidos tras el planchado a vapor dado que este último se condensa sobre la tabla de planchar.	Pase varias veces la plancha sobre las zonas húmedas sin echar vapor para secarlas. Si la parte inferior de la tabla de planchar está húmeda, séquela con un paño seco. Para evitar que el vapor se condense en la tabla de planchar, utilice una tabla con rejilla.
No se puede colocar la plancha en posición vertical.	La plancha ha sido diseñada para ser apoyada solo horizontalmente.	Coloque la plancha sobre la alfombrilla de soporte termorresistente.

ELIMINACIÓN



En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n. ° 49 “Aplicación de la directiva 2012/19/UE en materia de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)”, el símbolo del contenedor de basura tachado estampado en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de los demás residuos.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En alternativa a la gestión autónoma, se le puede entregar al vendedor el aparato que se desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente.



Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra.

La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, IMETEC garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto a la otra. El comprador tiene el deber de avisar a un Centro de Asistencia IMETEC del defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños por transporte o por caídas accidentales,
- b. instalación errónea o inadecuación de la instalación eléctrica,
- c. reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- d. ausencia o incorrecto mantenimiento o limpieza,
- e. producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- f. no respeto de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desatención en el uso,
- g. uso de agua que no sea la que se describe en el manual,
- h. uso de diluyentes químicos, líquidos perfumados o sustancias descalcificadoras,
- i. daño de la placa causado por el planchado de tejidos no idóneos o con temperaturas no adecuadas al tejido.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional.

IMETEC rechaza toda responsabilidad por posibles daños que puedan derivar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del "Manual de instrucciones y advertencias" específico en el ámbito de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

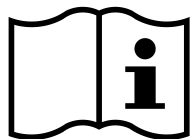
Modo de asistencia

La reparación del aparato se debe realizar en un Centro de Asistencia IMETEC. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001964
0515 (MMYY)



MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DO SISTEMA DE ENGOMAR

Prezado cliente, IMETEC deseja agradecer-lhe por ter comprado este produto. Temos certeza que irá apreciar a qualidade e a confiabilidade deste aparelho, projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. O presente manual de instruções foi redigido em conformidade com a norma europeia EN 62079.



ATENÇÃO!

Instruções e avisos para um emprego seguro

Antes de utilizar o aparelho, ler atentamente as instruções para o uso, em particular os avisos sobre a segurança, e respeitá-los. Conservar o presente manual, juntamente com o guia ilustrado, por toda a duração de vida do aparelho para fins de consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros entregar também toda a documentação.

Se ao ler este manual de instruções de uso algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa junto à morada indicada na última página.

ÍNDICE

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA	pág. 26
LEGENDA DOS SÍMBOLOS	pág. 27
DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS	pág. 28
• Tipo de água a utilizar	pág. 28
EMPREGO	pág. 28
• Tecnologia Intellivapor	pág. 28
• Enchimento do reservatório	pág. 29
• Engomagem	pág. 29
• Jato de vapor	pág. 29
• Função Eco	pág. 29
• Enchimento do reservatório durante a engomagem	pág. 29
APÓS O USO	pág. 30
MANUTENÇÃO	pág. 30
• Limpeza do aparelho	pág. 30
PROBLEMAS E SOLUÇÕES	pág. 30
ELIMINAÇÃO	pág. 31
ASSISTÊNCIA E GARANTIA	pág. 32
Guia ilustrado	I
Dados técnicos	III

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após retirar o aparelho da sua embalagem controlar a integridade do fornecimento, na base do desenho, e verificar a eventual presença de danos imputáveis ao transporte. No caso de dúvida não utilizar o aparelho e consultar o serviço de assistência autorizado.
 - O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Manter o invólucro plástico longe do alcance das crianças; perigo de asfixia!
 - Antes de ligar o aparelho, controlar se os dados técnicos da tensão de rede indicados nos dados técnicos (6) de identificação do produto correspondem aos valores da rede eléctrica disponível. Os dados técnicos de identificação (6) encontram-se no aparelho (e no carregador de bateria, se houver).
 - Este aparelho deve ser utilizado somente para os fins para os quais foi projetado, ou seja, como sistema de engomar para uso doméstico. Qualquer outro emprego será considerado não conforme e, portanto, perigoso.
 - Este aparelho pode ser utilizado por menores que já tenham mais de 8 anos de idade, pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas não peritas, somente se previamente instruídas sobre o uso em segurança, e somente se informadas dos perigos associados ao aparelho ou supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas pelas crianças sem a supervisão de um adulto. Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de menores de 8 anos quando o aparelho estiver ligado ou em fase de arrefecimento.
- ⊘ NÃO utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou com os pés húmidos e descalços.
 - ⊘ NÃO puxar o cabo de alimentação do aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.
 - ⊘ NÃO expor o aparelho à humidade ou à influência de agentes atmosféricos (chuva, sol).
- Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação eléctrica antes de efectuar a limpeza ou a manutenção e quando não se está a utilizar o aparelho.
 - No caso de avaria ou de mau funcionamento do aparelho cabe apagá-

lo sem o violar. Para uma eventual reparação dirigir-se exclusivamente ao centro de assistência técnica autorizado.

- O ferro deve ser utilizado e permanecer sobre uma superfície estável. Ao colocar o ferro sobre a base de apoio, assegurar-se de que a superfície de apoio seja estável. O ferro não deve ser usado caso tenha sofrido uma queda, na presença de sinais evidentes de danos ou de fugas de água.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir qualquer risco.
- A segurança elétrica desse aparelho estará assegurada somente quando o mesmo estiver conectado corretamente a uma instalação de ligação à terra em conformidade com as normas vigentes de segurança elétrica. É necessário cumprir este requisito fundamental de segurança e, em caso de dúvida, solicitar um controlo metuculoso da instalação a ser efetuado por um técnico competente.
- A ficha deve ser retirada da tomada antes de encher o reservatório.

 NUNCA mergulhar o ferro, o cabo e a ficha em qualquer tipo de líquido.

 NÃO deixar o ferro quente em contacto com tecidos e superfícies facilmente inflamáveis.

 NÃO deixar o ferro sem vigilância enquanto estiver conectado à alimentação.

 NUNCA fornecer vapor quando o ferro estiver apoiado na respetiva base.



ATENÇÃO! Superfície quente.

 NÃO utilizar aditivos químicos, substâncias perfumadas ou descalcificadoras.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS

	AVISO		PROIBIÇÃO
---	-------	---	-----------

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

Consultar o guia ilustrado presente no início deste manual de instruções para verificar como é composto o fornecimento do seu aparelho. Todas as figuras encontram-se nas páginas da capa destas instruções para o uso.

- | | |
|--|---|
| 1 Portinhola para o reservatório de água | 9 Gancho do enrolador de cabo |
| 2 Reservatório de água | 10 Interruptor para ligar/desligar |
| 3 Interruptor ECO | 11 Ficha |
| 4 Indicador luminoso de final de água (azul) | 12 Placa perfurada |
| 5 Indicador luminoso do vapor (verde) | 13 Botão para fornecimento do vapor |
| 6 Dados técnicos | 14 Indicador luminoso de temperatura da placa |
| 7 Base para apoiar o ferro | 15 Passa-cabo |
| 8 Nível máximo de enchimento (MÁX.) | |

TIPO DE ÁGUA A UTILIZAR

Utilize somente:

água desmineralizada em garrafa para ferros de engomar.



Não inserir diluentes químicos, líquidos perfumados ou substâncias descalcificantes pois o uso destas substâncias pode danificar o produto. Não utilize água de torneira, água de desidratadoras, de condicionadores, de secadoras de roupas, água filtrada com amaciadores de água e nem água de chuva.

EMPREGO

Tecnologia Intellivapor

Esta caldeira é dotada de tecnologia “IntelliVapor” que permite engomar todos os tipos de tecidos sem a necessidade de regular o vapor e a temperatura da placa.

Os tecidos que possuem os seguintes símbolos podem ser engomados (linho, algodão, seda, lã poliéster e viscose)



Os tecidos que possuem o seguinte símbolo não podem ser engomados (spandex, elastano ou estampas nas roupas)



Enchimento do reservatório

Abra a tampa do reservatório de água (1) e encha o reservatório (2), evitando derramamentos. No final da operação, feche a tampa (1).



ATENÇÃO - PRIMEIRA UTILIZAÇÃO E LONGOS PERÍODOS DE INATIVIDADE DO APARELHO

No primeiro emprego, ou após longos períodos de inatividade, se for pressionado o botão de requisição de vapor (13), ouvir-se-á um ligeiro zumbido e o aparelho não produzirá mais vapor; este fenómeno é absolutamente normal e é ligado ao arranque normal do produto.

Manter pressionado o botão de requisição de vapor (13) até que o zumbido desapareça e o ferro inicie a distribuir vapor (1 minuto, aproximadamente).

Engomagem

- Inserir a ficha (11) numa tomada de alimentação idónea.
- Pressione o interruptor para ligar/desligar (10).
- Durante a fase de aquecimento, o indicador luminoso de vapor pronto (5) inicia a piscar.
- Iniciar a passar quando o indicador luminoso de pronto vapor (5), intermitente, estiver aceso de modo fixo.
- Durante a engomagem, o indicador luminoso da temperatura da placa (14) acende e apaga, indicando que a temperatura mantém-se em níveis ideais.
- Para engomar com vapor, pressionar o respetivo botão para fornecimento de vapor (13).
- Para engomar a seco, não pressionar o botão para fornecimento de vapor (13).

Jato de vapor

A função “Jato de vapor” pode ser utilizada para remover as dobras mais difíceis.

- Para ativar a função “Jato de vapor” pressionar o botão de solicitação de vapor (13) por 3 vezes, de modo rápido e consecutivo. Nesta modalidade, o sistema distribui o vapor constantemente.
- Para desativar a função “Jato de vapor” pressionar novamente o botão de solicitação de vapor (13).

Função Eco

O aparelho é dotado de uma nova tecnologia capaz de otimizar a produção de vapor e, conseqüentemente, reduzir os consumos de energia.

Para ativar a função Eco, pressione o interruptor ECO (3). O indicador luminoso ECO acender-se-á.

É aconselhável utilizar a função ECO para engomar as peças delicadas (seda, lã e algodão leve). A função ECO desativa-se automaticamente quando o aparelho for desligado.

PT

Enchimento do reservatório durante a engomagem

- O reservatório (2) pode ser enchido regularmente a cada engomagem e também durante o uso.
- Quando a água no reservatório (2) alcançar um nível inferior ao mínimo admitido, acende-se o indicador luminoso de fim de água (4) e o ferro para de produzir vapor.
- Abra a tampa (1) e encha o reservatório (2), evitando derramamentos. No final da operação, feche novamente a tampa (1).
- O aparelho estará pronto para recomeçar a engomar.

APÓS O USO

- Desligue o aparelho pressionando o interruptor para ligar/desligar (10):
- Retirar a ficha (11) da tomada de energia elétrica.
- Aguarde até que o aparelho esteja completamente arrefecido antes de guardá-lo; não é necessário esvaziar o reservatório de água.

NOTA: Se o aparelho não for utilizado por muitas semanas, esvaziar completamente o reservatório de água: aguardar que o aparelho esteja arrefecido e colocá-lo de modo que a água presente no reservatório deflue. Quando for ligado novamente, encher o reservatório e seguir as instruções indicadas no capítulo “Enchimento do reservatório”.

MANUTENÇÃO

Limpeza do aparelho:

Antes de limpar o aparelho, desligá-lo e tirar a ficha (11) da tomada elétrica.

Quando necessário, limpar o aparelho com um pano húmido. Não utilize solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos. Caso contrário, a superfície pode ser danificada. Antes de reutilizar o aparelho, certificar-se de que todas as peças limpas com pano húmido estejam completamente secas!

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Este capítulo apresenta os problemas mais comuns relacionados com o uso do aparelho. Se os problemas não puderem ser resolvidos com essas informações, pedimos gentilmente que o cliente entre em contacto com o Centro de Assistência Autorizado.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não liga.	O eletrodoméstico não está ligado.	Verifique se o aparelho está conectado corretamente ao cabo de rede e se o interruptor para ligar/desligar (10) está pressionado.
O indicador luminoso da temperatura da placa (14) acende e apaga.	Procedimento normal.	A ação de acender e apagar do indicador luminoso (14) sinaliza a fase de aquecimento do ferro de engomar. O indicador luminoso apaga-se quando é obtida a temperatura desejada.

Depois de ligar o aparelho pela primeira vez, nota-se uma leve produção de fumo.	É uma reação normal provocada pela dilatação dos plásticos.	Este fenómeno cessa depois de algum tempo.
Da placa do ferro novo saem impurezas.	Pode ocorrer com um ferro novo.	Essas partículas são completamente inócuas e devem desaparecer depois do ferro ser utilizado algumas vezes.
O aparelho não produz vapor.	O aparelho não está ligado.	Pressione o interruptor para ligar/desligar (10).
	Não foi pressionado o Botão para a requisição de vapor (13).	Manter pressionado o botão para fornecimento de vapor (13) durante a engomagem.
	Não há água no reservatório.	Encher o reservatório (consultar o capítulo ENCHIMENTO DO RESERVATÓRIO DURANTE A ENGOMAGEM).
A placa está suja.	Foi utilizada água suja ou substâncias perfumadas.	Esvaziar o reservatório e enchê-lo com água limpa.
	As impurezas ou substâncias químicas presentes na água depositaram-se na placa.	Aguardar que a placa esteja arrefecida e limpe-a com um pano húmido.
	A temperatura de engomagem utilizada é muito alta.	Aguardar que a placa esteja arrefecida e limpe-a com um pano húmido.
Durante a engomagem permanecem zonas molhadas nos tecidos.	Às vezes aparecem zonas molhadas nos tecidos após a engomagem com vapor por causa da condensação do vapor sobre a tábua de engomar.	Passar o ferro várias vezes sobre as zonas molhadas sem fornecer vapor para secá-las. Se a parte inferior da tábua de passar estiver molhada, secar com um pano seco. Para evitar a formação de condensação na tábua de engomar, utilizar uma tábua com superfície perfurada.
Não posso apoiar o ferro na posição vertical.	O ferro foi projetado para ser colocado somente na posição horizontal.	Posicionar o ferro sobre a base de apoio termorresistente.

ELIMINAÇÃO



Nos termos do artigo 26 do Decreto-lei de 14 de março de 2014, n. 49 “Atuação da diretiva 2012/19/UE sobre os detritos de aparelhagens elétricas e eletrónicas (REEE)”, o símbolo do bidão barrado ilustrado na aparelhagem ou em sua embalagem indica que o produto, no final de sua própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros detritos.

Portanto, o usuário deve entregar a aparelhagem, no final de sua vida útil, em órgãos municipais para a recolha diferenciada dos detritos eletrotécnicos e eletrónicos.



Como alternativa para a gestão autónoma, é possível entregar a aparelhagem que desejar eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente.

Em revendedores de produtos eletrónicos com superfície de venda de pelo menos 400 m². É possível entregar gratuitamente, sem a obrigação de aquisição, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm.

A recolha diferenciada para que o aparelho seja sucessivamente enviado à reciclagem,

tratamento e eliminação de modo compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao próprio ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente.

Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, a IMETEC garante a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência IMETEC o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

Não estão cobertas pela garantia todas as partes com defeitos devido a:

- a. danos durante o transporte ou quedas acidentais;
- b. instalação incorreta ou inadequação do sistema elétrico;
- c. reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;
- d. manutenção e limpeza escassa ou não efetuada corretamente;
- e. produto e ou partes do produto sujeitos ao desgaste e ou consumíveis;
- f. inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso;
- g. uso de água de tipo diverso daquele indicado no manual;
- h. uso de solventes químicos, líquidos perfumados ou substâncias descalcificadoras;
- i. danos da placa causado pela engomagem de tecidos não idôneos ou com temperaturas não adequadas ao tecido.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia está excluída em todas as **circunstâncias que não sejam consideradas defeitos de fabricação** do aparelho.

Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional.

A IMETEC exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respetivo “Manual de Instruções e avisos” no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho.

Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

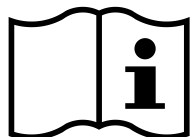
A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência IMETEC. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001964
0515 (MMYY)



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ

Αγαπητέ πελάτη, η IMETEC Σας ευχαριστεί για την αγορά του παρόντος προϊόντος. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δημιουργήθηκε σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό EN 62079.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οδηγίες και προειδοποιήσεις για μια ασφαλή χρήση




Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια τηρώντας τες σχολαστικά. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο, μαζί με τον αντίστοιχο οδηγό εικόνων, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, έτσι ώστε να μπορείτε να το συμβουλευέστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

Αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.







ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	σελ. 33
ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	σελ. 35
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	σελ. 36
• Τύπος νερού που θα πρέπει να χρησιμοποιείται	σελ. 36
ΧΡΗΣΗ	σελ. 36
• Τεχνολογία intellivaror	σελ. 36
• Γέμισμα της δεξαμενής	σελ. 37
• Σιδέρωμα	σελ. 37
• Πλήγμα ατμού	σελ. 37
• Λειτουργία Eco	σελ. 37
• Γέμισμα της δεξαμενής κατά το σιδέρωμα	σελ. 38
ΤΕΛΟΣ ΧΡΗΣΗΣ	σελ. 38
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	σελ. 38
• Καθαρισμός της συσκευής	σελ. 38
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ	σελ. 38
ΔΙΑΘΕΣΗ	σελ. 39
ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ	σελ. 40
Επεξηγηματικός οδηγός	I
Τεχνικά στοιχεία	III

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου, βεβαιωθείτε, επίσης, ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη.
 - Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!
 - Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά στοιχεία της τάσης του δικτύου που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία (6) αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Τα τεχνικά δεδομένα αναγνώρισης (6) βρίσκονται στην συσκευή (και στον υπάρχον φορτιστή μπαταριών).
 - Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως σύστημα σιδερώματος οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
 - Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από παιδιά άνω των 8 ετών, από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία μόνο αν έχουν προηγουμένως εκπαιδευτεί ως προς την ασφαλή χρήση και μόνο αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τους κινδύνους που συνοδεύουν το ίδιο το προϊόν ή αν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς την επιτήρηση ενός ενήλικα. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ανήλικους κάτω των 8 ετών όταν η συσκευή είναι αναμμένη ή σε φάση ψύξης.
-  ΜΗΝ χρησιμοποιείται την συσκευή, με βρεγμένα χέρια ή με υγρά και γυμνά πόδια.
 -  ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
 -  ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών μεταβολών (βροχή, ήλιος).
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται τη

συσκευή.

- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για τυχόν επιδιόρθωση απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Το σίδερο θα πρέπει να χρησιμοποιείται και να παραμένει σε σταθερή επιφάνεια. Όταν επανατοποθετείτε το σίδερο στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στήριξης είναι σταθερή. Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει πέσει, αν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή αν υπάρχουν διαρροές νερού.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Η ηλεκτρική ασφάλεια αυτής της συσκευής εξασφαλίζεται μόνο όταν είναι σωστά συνδεδεμένη με ένα αποτελεσματικό σύστημα γείωσης όπως προβλέπεται από τους ισχύοντες νόμους για την ηλεκτρική ασφάλεια. Είναι απαραίτητο να επαληθεύσετε αυτή τη σημαντική προϋπόθεση ασφάλειας και σε περίπτωση αμφιβολιών ζητήστε ένα λεπτομερή έλεγχο της εγκατάστασης από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
- Θα πρέπει να αποσυνδέεται το φισ από την πρίζα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή.
 -  ΜΗΝ βυθίζετε σε καμιά περίπτωση το σίδερο, το καλώδιο και το φισ σε οποιοδήποτε υγρό.
 -  ΜΗΝ αφήνετε το σίδερο ζεστό να έρχεται σε επαφή με επιφάνειες και εύφλεκτα υφάσματα.
 -  ΜΗΝ αφήνετε το σίδερο χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
 -  ΜΗΝ παρέχετε ατμό όταν το σίδερο είναι τοποθετημένο στον ειδικό τάπητα.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ! Επιφάνεια ζεστή.
-  ΜΗΝ χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα, αρωματικές ουσίες ή προϊόντα απασβεστωσης.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ		ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ
---	---------------	---	------------

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Συμβουλευτείτε τον εικονογραφημένο οδηγό που βρίσκεται στην αρχή αυτού του φυλλαδίου οδηγιών για τον έλεγχο του εξοπλισμού της συσκευής σας. Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις σελίδες του εξώφυλλου αυτών των οδηγιών χρήσης.

- | | |
|---|--|
| 1 Πόρτα δεξαμενής νερού | 9 Γάντζος περιτύλιξης καλωδίου |
| 2 Δεξαμενή νερού | 10 Διακόπτης ανάφλεξης/απενεργοποίησης |
| 3 Διακόπτης ECO | 11 Φις |
| 4 Φωτεινή ένδειξη τέλους νερού (μπλε) | 12 Πλάκα πολλαπλών οπών |
| 5 Φωτεινή ένδειξη έτοιμου ατμού (πράσινη) | 13 Κουμπί ατμού |
| 6 Τεχνικά στοιχεία | 14 Φωτεινή ένδειξη θερμοκρασίας πλάκας |
| 7 Τάπης στήριξης του σίδηρου | 15 Διέλευση καλωδίου |
| 8 Μέγιστο επίπεδο πλήρωσης MAX | |

ΤΥΠΟΣ ΝΕΡΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ

Χρησιμοποιήστε μόνο:
εμφιαλωμένο άοσμο απιονισμένο νερό για σιδέρωμα.



Μην εισάγετε χημικά που αραιώνονται, αρωματικά υγρά ή ουσίες αφαλάτωσης: η χρήση τέτοιου είδους ουσιών μπορεί να καταστρέψει το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης, νερό αφυγραντήρων, νερό κλιματιστικών, στεγνωτήρα, φιλτραρισμένο νερό με αποσκληρυντικά και το νερό της βροχής.

ΧΡΗΣΗ

Τεχνολογία intellivapor

Ο λέβητας αυτός είναι εξοπλισμένος με την τεχνολογία “IntelliVapor” που επιτρέπει το σιδέρωμα όλων των τύπων υφάσματος χωρίς να πρέπει να ρυθμίσετε τον ατμό και τη θερμοκρασία του σίδηρου.

Τα υφάσματα με τα ακόλουθα σύμβολα μπορούν να σιδερωθούν (λινό, βαμβάκι, μετάξι, μαλλί, πολυεστέρα και βισκόζη)



Τα υφάσματα με το σύμβολο αυτό δεν μπορούν να σιδερωθούν (spandex, elatsan ή εκτυπώσεις σε ενδύματα)



Γέμισμα της δεξαμενής

Ανοίξτε το πορτάκι (1) και γεμίστε τη δεξαμενή (2) με νερό χωρίς να την ξεχειλίσετε. Στο τέλος της διαδικασίας ξανακλείστε το πορτάκι (1).



ΠΡΟΣΟΧΗ - ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ

Κατά την πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλες περιόδους αδράνειας, αν πατήσετε το κουμπί του ατμού (13), θα ακούσετε ένα ελαφρύ βουητό και η συσκευή δεν παράγει ατμό. Το εν λόγω φαινόμενο είναι απολύτως φυσιολογικό και συνδέεται με τη φυσιολογική εκκίνηση του προϊόντος.

Κρατήστε πατημένο το κουμπί του ατμού (13) έως ότου εξαφανιστεί το βουητό και το σίδερο αρχίσει να παρέχει ατμό (1 λεπτό περίπου).

Σιδέρωμα

- Βάλτε το φις (11) σε μια κατάλληλη πρίζα τροφοδοσίας.
- Πατήστε το διακόπτη ανάφλεξης/απενεργοποίησης (10).
- Κατά τη διάρκεια της φάσης θέρμανσης η λυχνία έτοιμου ατμού (5) αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Αρχίστε το σιδέρωμα όταν η φωτεινή ένδειξη του έτοιμου ατμού (5) πάψει να αναβοσβήνει και γίνει σταθερή.
- Κατά τη διάρκεια του σιδερώματος η φωτεινή ένδειξη θερμοκρασίας της πλάκας (14) ανάβει και σβήνει δείχνοντας ότι η θερμοκρασία διατηρείται σε άριστα επίπεδα.
- Για να σιδερώσετε με ατμό πατήστε το κουμπί του ατμού (13).
- Για ένα στεγνό σιδέρωμα πατήστε το κουμπί του ατμού (13).

Πλήγμα ατμού

Η λειτουργία του πλήγματος ατμού θα πρέπει να πραγματοποιείται για τις πιο δύσκολες πτυχώσεις.

- Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας “Πλήγμα ατμού” πατήστε το πλήκτρο αίτησης ατμού (13) με γρήγορο και διαδοχικό τρόπο για 3 φορές στην σειρά. Σε αυτή την λειτουργία το σύστημα χορηγεί σταθερά ατμό.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία “Ρίψη ατμού” ξαναπατήστε το πλήκτρο του ατμού (13).

Λειτουργία Eco

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια νέα τεχνολογία που βελτιστοποιεί την παραγωγή ατμού και, κατά συνέπεια, τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Eco πατήστε το διακόπτη ECO (3). Θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη ECO. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ECO για να σιδερώνετε τα ευαίσθητα ρούχα (μεταξωτά, μάλλινα και ελαφριά βαμβακερά).

Η λειτουργία ECO απενεργοποιείται αυτόματα κάθε φορά που σβήνει η συσκευή.

ΕΛ

Γέμισμα της δεξαμενής κατά το σιδέρωμα

- Η δεξαμενή (2) μπορεί να γεμίσει κανονικά σε κάθε σιδέρωμα και κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Όταν το νερό στη δεξαμενή (2) κατέβει κάτω από το ελάχιστο όριο, ανάβει η φωτεινή ένδειξη τέλους νερού (4) και το σίδερο δεν παράγει ατμό.
- Ανοίξτε το πορτάκι (1) και γεμίστε τη δεξαμενή (2) με νερό χωρίς να την ξεχειλίσετε. Στο τέλος της διαδικασίας ξανακλείστε το πορτάκι (1).
- Η συσκευή είναι και πάλι έτοιμη για να ξαναρχίσει να σιδερώνει.

ΤΕΛΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη ανάφλεξης/απενεργοποίησης (10).
- Αποσυνδέστε το φις (11) από την πρίζα του ρεύματος.
- Περιμένετε να κρυώσει εντελώς το προϊόν πριν το αποθέσετε. Δεν είναι απαραίτητο να αδειάσετε τη δεξαμενή του νερού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πολλές εβδομάδες, αδειάστε εντελώς τη δεξαμενή του νερού: περιμένετε μέχρι να κρυώσει πλήρως η συσκευή και αναποδογυρίστε τη έτσι ώστε να χυθεί όλο το νερό που υπάρχει στη δεξαμενή νερού. Κατά την εκ νέου ανάφλεξη, γεμίστε ξανά τη δεξαμενή και ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο «πλήρωση της δεξαμενής».

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός της συσκευής:

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε τη και αποσυνδέστε το φις (11) από την ηλεκτρική πρίζα. Αν χρειάζεται καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να υποστεί ζημιά η επιφάνεια. Πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι όλα τα σημεία που έχουν πλυθεί έχουν στεγνώσει εντελώς!

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Στο κεφάλαιο αυτό αναφέρονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που συνδέονται με τη χρήση της συσκευής. Αν δεν καταφέρετε να λύσετε τα προβλήματα με τη βοήθεια των ακόλουθων πληροφοριών, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την Εξουσιοδοτημένη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν ενεργοποιείται η συσκευή.	Η ηλεκτρική συσκευή δεν είναι αναμμένη.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά στο ηλεκτρικό καλώδιο και ότι έχει πατηθεί ο διακόπτης ανάφλεξης/ απενεργοποίησης (10).
Η λυχνία ελέγχου της θερμοκρασίας της πλάκας (14) ανάβει και σβήνει.	Κανονική διαδικασία.	Η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας (14) επισημαίνουν τη φάση θέρμανσης του σίδηρου. Αμέσως μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί η λυχνία θα σβήσει.
Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά, παρατηρείτε διαρροή καπνού.	Είναι απολύτως φυσιολογικό και οφείλεται στη διαστολή του πλαστικού.	Μετά από λίγο το φαινόμενο δεν παρουσιάζεται πλέον.

Από την πλάκα του καινούργιου σίδηρου εξέρχονται ακαθαρσίες.	Μπορεί να συμβεί με ένα καινούργιο σίδηρο.	Αυτά τα σωματίδια είναι απολύτως ακίνδυνα και πρόκειται να εξαφανιστούν μετά από τις πρώτες χρήσεις του σίδηρου.
Η συσκευή δεν παράγει ατμό.	Η συσκευή δεν είναι αναμμένη.	Πατήστε το διακόπτη ανάφλεξης/ απενεργοποίησης (10).
	Δεν πατάτε το κουμπί του ατμού (13).	Κρατήστε πατημένο το κουμπί του καπνού (13) κατά το σιδέρωμα.
	Έχει τελειώσει το νερό στη δεξαμενή.	Γεμίστε τη δεξαμενή (δείτε το κεφάλαιο ΠΛΗΡΩΣΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ).
Η πλάκα είναι βρώμικη.	Χρησιμοποιείτε βρώμικο νερό ή αρωματικές ουσίες.	Αδειάστε τη δεξαμενή και γεμίστε την με καθαρό νερό.
	Οι προσμείξεις ή οι χημικές ουσίες που υπάρχουν στο νερό έχουν εναποθετηθεί στην πλάκα.	Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η πλάκα και καθαρίστε τη με ένα βρεγμένο πανί.
	Σιδερώνετε με πολύ υψηλή θερμοκρασία.	Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η πλάκα και καθαρίστε τη με ένα βρεγμένο πανί.
Κατά το σιδέρωμα παραμένουν υγρές περιοχές στα υφάσματα.	Κατά καιρούς εμφανίζονται υγρές περιοχές στα υφάσματα μετά το σιδέρωμα με ατμό εφόσον ο ατμός συμπυκνώνεται στον άξονα του σίδηρου.	Περάστε αρκετές φορές το σίδηρο στις υγρές περιοχές χωρίς να χρησιμοποιήσετε ατμό έτσι για να τις στεγνώσετε. Αν το κάτω μέρος του άξονα του σίδηρου είναι βρεγμένο, στεγνώστε το με ένα στεγνό πανί. Για να αποφύγετε τη συμπύκνωση του ατμού στον άξονα του σίδηρου, χρησιμοποιείτε έναν άξονα με διχτυωτή επιφάνεια.
Δεν μπορείτε να στηρίξετε το σίδηρο σε κατακόρυφη θέση.	Το σίδηρο έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να τοποθετείται μόνο οριζόντια.	Τοποθετήστε το σίδηρο στον τάπητα στήριξης ανθεκτικό στη θερμότητα.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του Νομοθετικού Διατάγματος της 14ης Μαρτίου 2014, αριθ. 49 «Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ΑΗΗΕ)» το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που αναφέρεται στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του θα πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα άλλα απόβλητα.



Ο χρήστης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να παραδώσει τον εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα δημόσια κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής των ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρικών αποβλήτων.

Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορρίψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου.

Στους μεταπωλητές των ηλεκτρονικών προϊόντων με επιφάνεια πώλησης τουλάχιστον 400 m² μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς διάθεση με διαστάσεις κάτω των 25 cm.

Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για την διαδοχική παράδοση για ανακύκλωση, επεξεργασία

και τη συμβατή προς το περιβάλλον απόρριψη του εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη.

Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που υφίσταται κατά την ημερομηνία της παράδοσης, η IMETEC εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης IMETEC την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά λόγω:

- a. ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων,
- b. εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακαταλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος,
- c. επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό,
- d. βλάβης ή κακή συντήρησης και καθαρισμού,
- e. προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα,
- f. μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση,
- g. χρήσης νερού διαφορετικού από εκείνο που αναφέρεται στο εγχειρίδιο,
- h. χρήσης χημικών διαλυτικών, αρωματικών υγρών ή ουσιών αφαίρεσης των αλάτων,
- i. ζημιάς στην πλάκα που προκαλείται από το σιδέρωμα ακατάλληλων υφασμάτων ή σε θερμοκρασίες που δεν είναι κατάλληλες για το ύφασμα.

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση δεν αποκλείεται για όλες εκείνες τις **περιστάσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα** της συσκευής.

Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης.

Η IMETEC δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό "Εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων" σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής.

Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα Κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης IMETEC. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001964
0515 (MMYY)